

CURRICULUM VITAE

Parte A. DATOS PERSONALES

		Fecha del CVA	17/09/2020
Nombre y apellidos	Kris Buyse		
Núm. identificación del investigador	Researcher ID	L-6575-2018	
	Código Orcid	https://orcid.org/0000-0002-2242-8409	
	Scopus	6507329776	
	Google Scholar	shorturl.at/dhkH5	

A.1. Situación profesional actual

Organismo	KU Leuven / Nebrija University		
Dpto./Centro	Lingüística / Lingüística Aplicada / Formación de Profesores		
Dirección	KU Leuven, Blijde-Inkomststraat 21, B-3000 Leuven / Santa Cruz de Marcenado, 27, Campus Princesa, 28015, E-Madrid		
Teléfono	+34 91 4521100	Correo electrónico	kris.buyse@kuleuven.be
Categoría profesional	Profesor titular / Profesor asociado	Fecha inicio	01-07-2017
Espec. cód. UNESCO	570111 - Enseñanzas de lenguas		
Palabras clave	Lingüística aplicada		

A.2. Formación académica (*título, institución, fecha*)

Licenciatura/Grado/Doctorado	Universidad	Año
Licenciado en Lenguas Románicas	KU Leuven	1990
Doctor en Lenguas Románicas	KU Leuven	1997

A.3. Indicadores generales de calidad de la producción científica (*véanse instrucciones*)

Tesis doctorales: 5 dirigidas (entre 2015 y 2020, 3 en Leuven, 1 en Barcelona, 1 en Huelva), **2 codirigidas** (en Salamanca, 2017; en Gotemburgo, 2019), **5 en curso** (1 en KU Leuven, 3 en Nebrija, 1 en cotutela KU Leuven - Nebrija University), **Miembro del tribunal: 10**

Artículos en revistas internacionales: 31, Libros: 25 como (co-)autor, 2 como editor, **Capítulos: 18**

IP de 4 proyectos de investigación y **codirector de otros 8** (1998-2019, 3 internacionales y 10 belgas)

Número total de citas: 331 (fuente Google académico)

Índice h: 9, i10: 9

Premios:

- (1990) Mejor tesis de Lingüística Aplicada KU Leuven
- (1999) European Label for Innovative Language Learning
- (2019) ACTFL-NFMLTA/MLJ Paul Pimsleur Award for Research in Foreign Language Education for the article entitled "The Differential Effects of Comprehensive Feedback Forms in the Second Language Writing Class" (September 2018 issue of Language Learning)

Parte B. RESUMEN LIBRE DEL CURRÍCULUM

Kris Buyse es en la KU Leuven (Bélgica) Coordinador de Investigación (Instituut voor Levende Talen / Leuven Language Institute, ILT) y del Master Educativo en Lenguas (Facultad de Letras), además de co-coordinador del Centro de Lingüística Aplicada. Imparte cursos en el ILT (para Fines Específicos: económicos y médicos), en la Facultad de Letras @ Leuven y @ Amberes (Lingüística, Didáctica, Expresión Escrita y Comunicación Interna) y en el campus KULAK de Cortrique (Español Económico). También es miembro del grupo de investigación LAELE en la Universidad Nebrija de Madrid (enseñanza, investigación por proyectos, formación y dirección de doctorado) y del grupo de investigación REALL (Research in Affective Language Learning) de la Universidad de Huelva.

Sus proyectos se sitúan en los siguientes ámbitos (o en el cruce): didáctica y adquisición de la lengua (en particular la adquisición del léxico, la expresión escrita, la pronunciación, feedback & assessment, motivación y afectividad), lingüística de corpus, lexicografía, lingüística contrastiva, LSP, CALL, ELE, Traductología.

Es autor y coautor de varios manuales, e.o. el recién publicado Campus Sur de la Editorial Difusión, un manual de ELE para la enseñanza universitaria.

Es reviews editor de la revista internacional ITL International Journal of applied linguistics (Benjamins), miembro del comité editorial de Journal of Spanish Language Teaching (Taylor & Francis) y de otras 4. Es revisor de unas 10 revistas, e.o. Computer Assisted Language Learning, Redele, RILE).

Ha (co-)organizado 20 conferencias y simposios, y ha sido miembro del comité científico de otros 10. Para más información sobre sus actividades, conferencias y publicaciones, véase <http://www.kuleuven.be/wieiswie/en/person/00012653>

Parte C. MÉRITOS MÁS RELEVANTES (ordenados por tipología)

C.1. Publicaciones

Artículos en revistas internacionales desde 2000

- Manuel Foncubierta, J., Machancoses, F.H., Buyse, K., Fonseca-Mora, M.C. (2020). The Acoustic Dimension of Reading: Does Musical Aptitude Affect Silent Reading Fluency? *Frontiers in neuroscience*, 14, Art.No. ARTN 399.
- Buyse K. (2018). The impact of motivational didactic interventions on the writing process and its output: the case of descriptive texts. *Revista Nebrija de Lingüística Aplicada*, 12 (25), 13-33.
- Bonilla Lopez M., Van Steendam E., Buyse K. (2017). Comprehensive corrective feedback on low and high proficiency writers: Examining attitudes and preferences. *ITL - International Journal of Applied Linguistics*, 168 (1), 91-128.
- Buyse K., Fonseca-Mora M. (2016). Technologies and Second Languages. *Comunicar*, 50 (Special Issue), 1-5.
- Morera Bañas I., Buyse K. (2016). Perception of educational culture and learning styles in language learning: the Romanian case. *Revista Nebrija de Lingüística Aplicada*, 10 (0), art.nr. 1.
- Buyse K. (2014). Una hoja de ruta para integrar las TIC en el desarrollo de la expresión escrita: recursos y resultados. *Journal of Spanish Language Teaching*, 1 (1), 101-115.
- Buyse K., De Rijk E. (2014). SMART mondeling taalvaardigheid beoordelen: het kan!. *Levende Talen Tijdschrift*, 101 (6), 18-23.
- Buyse K. (2014). En torno a los pronombres como peor enemigo en la clase de ELE. *Revista Nebrija de Lingüística Aplicada*, 8 (4), art.nr. 7.
- Buyse K. (2013). "Come and sit here next to me": Towards a communicative assessment of oral language skills. *Language Learning in Higher Education*, 3 (1), 89-107.
- Lorente Fernández P., Bengoetxea Arrese A., Buyse K., Pizarro Carmona M. (2012). Donde fueres haz lo que vieres.: aportaciones de la neurociencia al desarrollo de la competencia pragmática. Un nuevo horizonte en la enseñanza del ELE: el Serious Game. *ITL - International Journal of Applied Linguistics*, 164 (2012), 22-38.
- De Rycker A., Buyse K., Vangehuchten L. (2011). LSP research today: A general approach for specific purposes?. *ITL - International Journal of Applied Linguistics*, 162, 1-19.
- Buyse K. (2011). Effective writing tasks and feedback for the internet generation. *Language Learning in Higher Education*, 1 (2), 1-22.
- Buyse K. (2011). Effective language learning in lsp contexts what most courses should do but fail to do. *ITL - International Journal of Applied Linguistics*, 161, 31-45.
- Buyse K. (2011). Comentarios al artículo "Los errores léxicos intralingüales semánticos en la producción escrita de los aprendientes griegos de español" de Kiriakí Palapanidi. *Revista Nebrija de Lingüística Aplicada*, 9 (5), 37-40.
- Buyse K. (2007). Prosodic and pragmatic universals in translating clitics : the case of the Spanish translation of French clitics. *Belgian Journal of Linguistics*, 21, 23-36.
- Buyse K. (2006). Por el amor del estudiante: hacia una lexicografía integradora. *Cadernos de Tradução*, 18 (2), 195-215.
- Buyse K. (2006). Motivating writing teaching. *ITL: Review of Applied Linguistics*, 152, 111-126.
- #### **Capítulos desde 2000**
- Buyse K. (2020, i.p.). Corpus textuales de nativos para investigar sobre la enseñanza/aprendizaje del español LE/L2. In: Cruz Piñol M. (ed.), *e-Research y español como lengua extranjera. Investigar en la era de las tecnologías*. Londres y Nueva York: Routledge.
- Buyse K. (2020, i.p.). Qué tipo de corpus para qué tipo de texto: de la teoría a la práctica. In: de Santiago Guervós J., Diaz L. (Eds.), *Lingüística textual y enseñanza de español LE/L2*. London: Routledge.

- Buyse K., Pérez Arroyo S. (2020, i.p.). Los textos descriptivos en la clase de LE/L2: de la monotonía a la polifonía. In: de Santiago Guervós J., Díaz L. (Eds.), *Lingüística textual y enseñanza de español LE/L2*. London: Routledge.
- Marta Gallego-García, Anna Doquin de Saint-Preux y Kris Buyse. "Aculturación emocional en hablantes de español como lengua de herencia: adaptación del Emotional Patterns Questionnaire y diseño del Cuestionario de experiencias emocionales". En: *Perspectivas actuales en la enseñanza y el aprendizaje de lenguas en contextos multiculturales/ Current Perspectives in Language Teaching and Learning in Multicultural Contexts*. Cizur Menor: Civitas Thomson Reuters, 2020 (pg. 193–230). ISBN: 978-84-1309-932-3 (Colección Ciencias Sociales y Humanidades. ISSN: 2605-4655).
- Buyse K. (2019). Destrezas II: expresión y comprensión escritas. In: Jiménez Calderón F. & Rufat Sánchez A. (Eds.), *Manual de formación inicial para profesores de español*, Chapt. 4. Madrid: SGEL, p. 121 a la página 142
- Buyse K. (2017). La buena cocina de la expresión escrita: ¿cómo conseguir que los alumnos preparen buenos platos?. In: Gamazo E., Aznar M. (Eds.), *Enseñar español en la actualidad*, (pp. 173-192). Coimbra: Universidade de Coimbra.
- Buyse K. (2017). Corpus para todos en la enseñanza de ELE. In: , bookseries: Cuadernos de Didáctica, vol: 3, *La enseñanza del Idioma en el aula de ELE*, (pp. 121-140). Barcelona: Difusión.
- Buyse K., Fernández Pereda L., Verveckken K. (2016). The ApreScilov Corpus, or Broadening the Horizon of Spanish Language Learning in Flanders. In: Alonso Ramos M. (Eds.), bookseries: *Studies in Corpus Linguistics*, vol: 78, *Spanish Learner Corpus Research Current trends and future perspectives*, Chapt. 6, (pp. 143-168). Amsterdam: Benjamins.
- Cruz Piñol M., Buyse K., González Argüello V., Tukahara N. (2012). "¿Qué queremos de la red y para qué? Reflexiones a partir de la experiencia. In: Hernández González C., Carrasco Santana A., Álvarez Ramos E. (Eds.), *La red y sus aplicaciones en la enseñanza-aprendizaje del español LE*, (pp. 31-59). Valladolid: Universidad de Valladolid.
- Buyse K., Saver E., Laffut A., Vekemans H. (2011). UrgentiAS, a lexical database for medical students in clinical placements: Architecture, use and evaluation. In: Bhatia V., Sánchez Hernández P., Pérez-Paredes P. (Eds.), *Researching Specialized Languages*, (pp. 191-210). Amsterdam: John Benjamins.
- Buyse K. (2009). Dos vitaminas para estimular la mente y la lengua : NetVocList® & StimuLing®. In: Bretones Callejas C., Fernández Sánchez J., Ibáñez Ibáñez J., García Sánchez M., Cortés de los Ríos M., Salaberri Ramiro S., Cruz Martínez M., Perdú Honeyman N., Cantizano Márquez B. (Eds.), *Applied linguistics now: understanding language and mind (La lingüística aplicada actual: comprendiendo el lenguaje y la mente)*, (pp. 313-343). Almería: AESLA / Universidad de Almería.
- Buyse K., Dewulf G. (2007). Computerondersteunde schrijfpractica in cijfers en letters. In: De Schryver J., Vlasselaers A. (Eds.), *Naar Panama! Opstellen voor Fred Van Besien*, (pp. 47-61). Brussel: VLEKHO.
- Buyse K., Kocak C. (2006). Propuesta de una criteriología moderna para materiales y métodos de lengua. In: Pozzo M. (Eds.), *Enseñanza de español como lengua extranjera en Argentina: experiencias y reflexiones*, (pp. 107-115). Rosario: UNR.
- Buyse K. (2006). Criteriología actual para materiales y métodos de lengua. In: Amengual M., Juan M., Salazar J. (Eds.), *Adquisición y enseñanza de lenguas en contextos plurilingües: ensayos y propuestas aplicadas*, (pp. 251-259). Palma de Mallorca: AESLA / Universitat des Isles Balears.
- Buyse K., Muñoz Tavira P., Roegiest E., Vandenberghe A. (2004). ElektraVoc: hacia un léxico económico español en soporte electrónico. In: Van Hooft A. (Eds.), bookseries: *Foro hispánico*, vol: 26, *Textos y discursos de especialidad: el español de los negocios*, (pp. 71-82). Amsterdam: Rodopi.
- Libros (desde 2000)**
- Buyse, K., Garrido, P., Martínez Lara, A., Martínez Sallés, M., Moreno, T., Murillo, N., Rosales, F., Salamanca, P. (2019). *Campus Sur. Manual de español A1-A2 orientado al mundo universitario. Libro del alumno*. Barcelona: Difusión. ISBN: 9788417249861.
- Buyse, K., Garrido, P., Martínez Lara, A., Salamanca, P., Rosales, F., Murillo, N., Moreno, T., Martínez Sallés, M. (2019). *Campus Sur A1-A2 – Cuaderno de ejercicios*. Barcelona: Difusión. ISBN: 9788417249908.

- Buyse, K., Garrido, P., Martínez Sallés, M., Murillo, N., Salamanca, P., Rosales, F., Moreno, T., Martínez Lara, A. (2019). Campus Sur B1 – Libro del alumno. Barcelona: Difusión. ISBN: 9788417260989.
- Buyse, K., Martínez Lara, A., Martínez Sallés, M., Garrido, P., Rosales, F., Moreno, T., Salamanca, P., Murillo, N. (2019). Campus Sur B1 – Cuaderno de ejercicios. Barcelona: Difusión. ISBN: 9788417260996.
- Contreras, F., Rosales Varo, F., Pérez Zapatero, J., Buyse, K. (contr.), Garrido, P. (contr.), Martínez Lara, A. (contr.), Martínez Sallés, M. (contr.), Murillo, N. (contr.), Moreno, T. (contr.), Salamanca, P. (contr.) (2019). Proyectos – Student book. Barcelona: Difusión US. ISBN: 9788417710002.
- Buyse K., Lacorte Peña J., Martínez Lara A., Moreno Aponte T., Rosales Varo F., Salamanca Fernández P. (2017). CAMPUS SUR. LIBRO DEL ALUMNO. Manual de español A1-B1 orientado al mundo universitario. Barcelona: Difusión.
- Buyse K., Lacorte M., Martínez Lara A., Moreno T., Rosales F., Salamanca P. (2017). Campus Sur - Cuaderno de ejercicios. Barcelona: Difusion.
- Buyse, K., Fonseca-Mora, M., Eds. (2016). Technologies and second languages. Huelva (Spain): Grupo Comunicar.
- Buyse K., Delbecque N., Speelman D. (2015). Portavoces. Thematische woordenschat Spaans. Leuven: Acco. ISBN: 9789462922785.
- Buyse K. (2015). Portavoces. Basisuitspraak Spaans. Leuven: Acco. ISBN: 9789462922792.
- Buyse K., Delbecque N., Speelman D. (Eds.) (2009). Trampas y pistas para la expresión escrita de los neerlandófonos. 2. Respuestas correctas. Averbode: Averbode. ISBN: 978-90-317-2851-0.
- Buyse K., Saver E. (2008). UrgentiAS : urgentelexicon voor de artsenstage Spaans. Leuven: Alta. ISBN: 978-90-8579-024-2.
- Buyse K. (2006). Traducir clínicos: análisis y estrategias de traducción: el caso de los clínicos franceses en e y. Vertere: Universidad de Valladolid. ISBN: 84-96695-00-X.
- Buyse K. (2005). Basisuitspraak Spaans. Mechelen: Wolters-Plantyn. ISBN: 90-301-8712-3.
- Buyse K., Delbecque N., Speelman D. (2005). PortaVoces: thematische woordenschat Spaans: versie 2. Deurne: Wolters-Plantyn. ISBN: 90-301-8312-8.
- Buyse K., Conejo JM. (2001). Uitspraak Spaans voor Nederlandstaligen. Wolters, Leuven, 2001. ISBN: 90-309-7476-1.
- Borremans A., Buyse K., Castryck G. (2000). Instrumenten voor begeleide zelfstudie: een greep uit het bestaande instrumentarium als inspiratie voor bevlogen lectoren. (H-ogelijnh cahiers). Acco, Leuven, 2000.. ISBN: 90-334-4774-6.

C.2. Proyectos desde 2000

1. (2019-2020) "Online English pronunciation and intonation learning environment" (Caroline Greenman & Kris Buyse, KU Leuven, Innovative Digital Learning Projects)
2. (2018-2020) "Comunicación, emoción e identidad en la adquisición y aprendizaje del español como segunda lengua (EMOidentiCOM)" (Ana Blanco Canales, Univ. Alcalá de Henares & Susana Leralta Martín, Univ. Nebrija, Madrid)
3. (2016-2018) "Aptitud musical, fluidez lectora y percepción intercultural de estudiantes universitarios europeos" (M. Carmen Fonseca-Mora, Univ. de Huelva)
4. (2015-2017) KA2-Erasmus project "TRODEU: training to open doors to Europe" (Sociedad Canaria Elio Antonio de Nebrija y otros)
5. (2012-2014) UCL-onderwijsontwikkelingsfonds (co-promotor Paula Lorente, UCL): «Création d'une plateforme d'apprentissage en ligne (e-learning) pour la formation à la didactique de la langue espagnole (...)»
6. (2009-2011) AVL-project impulsfinanciering: "Competencias lingüísticas y didácticas de los profesores en formación. Hacia un análisis basado en corpora de la formación de profesores de español"
7. (2006-2008) UrgentieAS (con Serge Verlinde, Stéphane Ostyn & Linda Vekemans (ILT); Paul De Leyn (Medicina); Cédric Fairon (UCL)) / (2006-2008) SOS Scriptie-ondersteuning Spaans (con N. Delbecque y D. Speelman) [Componente pragmático de la escritura académica en español]
8. (2000-2007) ElektraRed, [Desarrollo y análisis de un corpus de aprendices de español], 10. (2003-2005) ElektraVoc-III [Desarrollo de un léxico temático digital español-neerlandés-francés], ElektraVoc-II (con N. Delbecque y D. Speelman) [Desarrollo de un léxico económico digital español-neerlandés-francés-ingles]